

DIN EN ISO 105-B10

ICS 59.080.01

**Textilien –
Farbechtheitsprüfungen –
Teil B10: Künstliche Bewitterung – Belichtung mit gefilterter
Xenonbogenstrahlung (ISO 105-B10:2011);
Deutsche Fassung EN ISO 105-B10:2011**

Textiles –
Tests for colour fastness –
Part B10: Artificial weathering – Exposure to filtered xenon-arc radiation
(ISO 105-B10:2011);
German version EN ISO 105-B10:2011

Textiles –
Essais de solidité des coloris –
Partie B10 : Exposition aux intempéries artificielles – Exposition au rayonnement filtré
d'une lampe à arc au xénon (ISO 105-B10:2011);
Version allemande EN ISO 105-B10:2011

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 105-B10:2011) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-11 AA „Farbechtheit von Textilien — Deutsche Echtheitskommission DEK“ im DIN.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 105-A01	siehe DIN EN 105-A01
ISO 105-A02	siehe DIN EN 20105-A02
ISO 105-A05	siehe DIN EN ISO 105-A05
ISO 105-B04	siehe DIN EN ISO 105-B04
ISO 139	siehe DIN EN ISO 139
ISO 4892-1	siehe DIN EN ISO 4892-1
ISO 4892-2	siehe DIN EN ISO 4892-2

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 105-A01, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A01: Allgemeine Prüfgrundlagen*

DIN EN 20105-A02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe*

DIN EN ISO 105-A05, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A05: Instrumentelle Bewertung der Änderung der Farbe zur Bestimmung der Graumaßstabszahl*

DIN EN ISO 105-B04, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil B04: Farbechtheit gegen künstliche Bewitterung: Xenonbogenlicht*

DIN EN ISO 139, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung*

DIN EN ISO 4892-1, *Kunststoffe — Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten — Teil 1: Allgemeine Anleitung*

DIN EN ISO 4892-2, *Kunststoffe — Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten — Teil 2: Xenonbogenlampen*

Deutsche Fassung

Textilien —
Farbechtheitsprüfungen —
Teil B10: Künstliche Bewitterung – Belichtung mit gefilterter
Xenonbogenstrahlung
(ISO 105-B10:2011)

Textiles —
Tests for colour fastness —
Part B10: Artificial weathering – Exposure to
filtered xenon-arc radiation
(ISO 105-B10:2011)

Textiles —
Essais de solidité des coloris —
Partie B10: Exposition aux intempéries artificielles –
Exposition au rayonnement filtré
d'une lampe à arc au xénon
(ISO 105-B10:2011)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. September 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	6
5 Prüfgeräte und Referenzmaterialien	7
5.1 Laborlichtquelle	7
5.1.1 Allgemeines	7
5.1.2 Spektrale Bestrahlungsstärke	7
5.2 Prüfkammer	8
5.3 Strahlungsmessgerät	8
5.4 Temperatur-Messfühler	9
5.4.1 Allgemeines	9
5.4.2 Schwarzstandard-Thermometer (BST) und Schwarztafel-Thermometer (BPT)	9
5.4.3 Messfühler für die Lufttemperatur des Prüfraums	10
5.5 Gerät zum Benässen und Steuern der Feuchte	10
5.5.1 Allgemeines	10
5.5.2 Messfühler der relativen Luftfeuchte	10
5.5.3 Gerät zum Benässen der Proben	10
5.6 Probenhalter	11
5.7 Spektrophotometer	11
5.8 Farbabmusterungslampe	11
5.9 Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe	11
5.10 Referenzmaterialien	11
5.11 Platten aus Metall oder durchsichtigem Kunststoff (PMA)	12
6 Probekörper	12
6.1 Für die künstliche Bewitterung mit Sprühwasser	12
6.2 Künstliche Bewitterung ohne Sprühwasser	12
7 Belichtungsbedingungen	13
7.1 Reihen von Belichtungsbedingungen	13
7.2 Belichtungsdauer	14
7.3 Wechselbeziehung	14
8 Durchführung	14
8.1 Überprüfung des Prüfgeräts	14
8.2 Befestigung der Probekörper	14
8.3 Belichtung	15
8.3.1 Belichtung für eine festgelegte Dauer oder Bestrahlung	15
8.3.2 Belichtung mit einem Kontrollmaterial	15
9 Bewertung	15
9.1 Änderung der Farbe	15
9.2 Alterungsverhalten	15
10 Prüfbericht	16
Anhang A (informativ) Typische Anwendungen und Prüfzeiten	17
Literaturhinweise	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 105-B10:2011) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2012, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2012 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 105-B10:2011 wurde vom CEN als EN ISO 105-B10:2011 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Alle vier, in diesem Teil von ISO 105 beschriebenen Belichtungsbedingungen unterscheiden sich von dem in ISO 105-B04 beschriebenen Verfahren, und es ist nicht beabsichtigt, ISO 105-B04 zu ersetzen, sondern zusätzliche Prüfalternativen festzulegen. Ungeachtet dessen könnte es ISO/TC 38 zu einem späteren Zeitpunkt in Betracht ziehen, ISO 105-B04 zurückzuziehen, sobald die Textilindustrie in der Lage war, mit ISO 105-B10 umfassende Erfahrungen zu gewinnen.